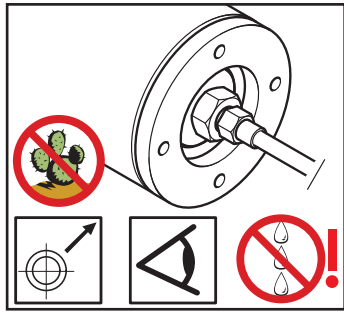




Arrange and connect the hoses without any strains, torsional stress or sharp bends.

Slangen spanningsvrij, torsievrij en zonder knikken verleggen en aansluiten.

3. Check installation / Installatie controleren



Check the union for leakage.

Dichtheidscontrole uitvoeren.

For your own safety / Voor uw veiligheid

Warning

DEUBLIN Rotating Unions must not be used to seal hydrocarbons or other flammable media. Leaks may result in explosions or fires!

Waarschuwing

DEUBLIN Draaibare Doorvoer mogen niet worden gebruikt om koolwaterstoffen of andere brandbare stoffen te transporteren. Er kan lekkage met explosie- of brandgevaar ontstaan!






DEUBLIN Rotating Unions may only be installed by personnel who have experience and know-how in plumbing and in the media used.



- This installation sheet should **not** be used as a replacement for the instruction manual but in addition to it. Follow the instruction manual (The instruction manual can be downloaded at www.deublin.com).
- For safe operation only use genuine *DEUBLIN* parts.
- For safe operation only use hoses which are appropriate for the media and the mechanical stress.
- Please follow the engineering specifications of the machine builder.








De *DEUBLIN* Draaibare Doorvoeren mogen alleen worden geïnstalleerd door personeel dat ervaring en vakkennis op het gebied van buisinstallatie en de gebruikte doorstroommedia heeft.

- Deze installatiehandleiding is een aanvulling op de gebruiksaanwijzing en vervangt deze **niet**. Lees de gebruiksaanwijzing (de gebruiksaanwijzing kan online op www.deublin.com worden gedownload).
- Gebruik voor veilig bedrijf alleen originele onderdelen van *DEUBLIN*.
- Gebruik voor veilig bedrijf alleen slangen die geschikt zijn voor de eigenschappen van het doorstroommedium en bestand zijn tegen de mechanische belastingen.
- Let op de constructievoorschriften van de machinefabrikant.

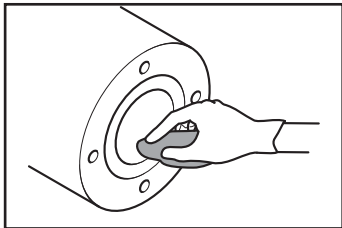
-  Follow installation sequence.
Handelingsvolgorde naleven.
-  Inspect visually.
Zichtcontrole uitvoeren.
-  Use Teflon tape or Loctite® for sealing tapered threads (NPT threads).
Teflonband of Loctite® voor het afdichten van conische schroefdraad (NPT-draad) gebruiken.

-  Use a gasket for sealing parallel threads.
Afdichtring voor het afdichten van parallel draad gebruiken.
-  Apply lubricant.
Smeermiddel opbrengen.

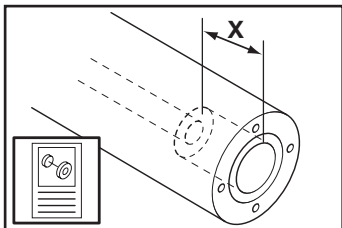
-  Assure concentricity.
Gelijkmatige loop controleren.
-  Check position of the O-Rings.
O-ring op juiste positie controleren.
-  Check the technical drawing.
Raadpleeg de technische tekening.

-  Seal leakage.
Lekkages afdichten.
-  Do not run dry.
Droogloop niet toegestaan.

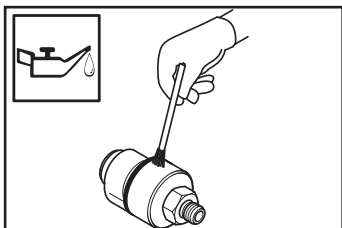
1. Prepare installation / Installatie voorbereiden



Ensure roll bore is clean and free of debris.
Boring van de wals reinigen. Boring moet schoon en braamvrij zijn.

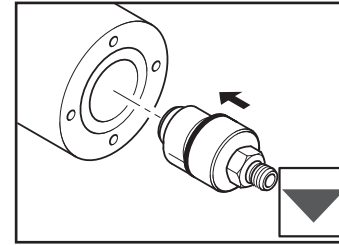


Check depth of bore acc. to technical drawing for correct depth gauge (X).
Boorgatdiepte conform de technische voorschriften op juiste diepte (X) controleren.

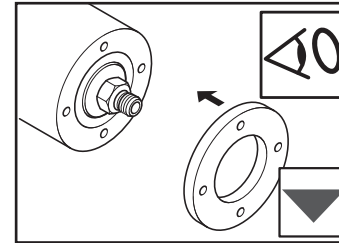


Lubricate the union housing prior to inserting into the roll bore.
Draaibare doorvoer voor het inschuiven licht invetten.

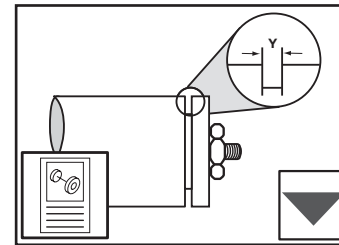
2. Installation / Installatie



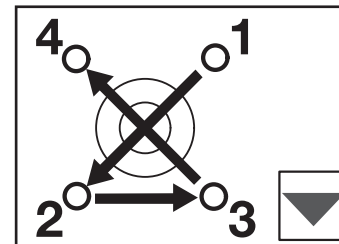
Insert union housing into roll bore.
Draaibare doorvoer in de boring van de wals inschuiven.



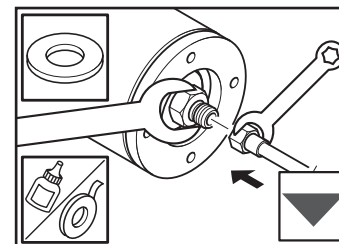
Install retaining plate.
Fixeer ring/plaat monteren.



Make sure that the required gap (Y) corresponds to DEUBLIN's specifications (refer to technical drawing).
Controleren of de voorgeschreven gleufdikte (Y) overeenkomt met de voorschriften van DEUBLIN (zie technische tekening).



Secure retaining plate/flange by tightening the screws in a star pattern.
Draaibare doorvoer door vastschroeven van de flens vergrendelen. Schroeven kruislings aandraaien.



Attach/screw in the hose and seal it.
Slang indraaien en afdichten.